



Ministero dell'Istruzione e del merito
Direzione generale per il Friuli Venezia Giulia
ISTITUTO COMPRESIVO DI GONARS

Codice fiscale 81002680304 - Via Torviscosa, 8

Tel. 0432.993036 - 33050 GONARS

po: udic83200g@istruzione.it - pec: udic83200g@pec.istruzione.it

<https://icgonars.edu.it/>



CONDIZIONI DI SERVIZIO PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO

OGGETTO: condizioni del servizio, per l'affidamento diretto, da espletarsi mediante lo strumento della trattativa diretta sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA), per la realizzazione di un Servizio di Mediazione linguistica - culturale alunni stranieri a.s. 2025/26 per un importo contrattuale pari a **€ 13.962,53 IVA esclusa**, i sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D. Lgs 36/2023;

Premessa

1. Le presenti Condizioni di Servizio hanno ad oggetto realizzazione di un Servizio di Mediazione linguistica - culturale alunni stranieri a.s. 2025/26 per un importo contrattuale pari a € 14.800,00 IVA inclusa, i sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D. Lgs 36/2023- per l'a.s. 2025/26 (di seguito, anche «**Servizio**»).
2. Le Condizioni di Servizio contengono le modalità di svolgimento della procedura informale (di seguito, anche «**Procedura**»), volta all'operatore economico (di seguito, anche «**Operatore Economico**» o «**Operatore**» o «**Concorrente**») cui affidare il Servizio, ai sensi dell'art. 1, comma 2, lett. a), del D.L. n. 76/2020, da espletarsi mediante lo strumento della Trattativa Diretta sul Mercato elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA).
3. L'Istituto comprensivo di Gonars (di seguito, anche «**Stazione Appaltante**» o «**Istituto**» o «**Amministrazione**») stipulerà il contratto (di seguito, anche «**Contratto**»), con l'Operatore Economico individuato **CODESS FVG con sede a Udine in V.le Trieste, 89 P.I. 02122950302** (di seguito, anche «**Affidatario**») sulla base dell'offerta che sarà presentata da quest'ultimo (di seguito, anche «**Preventivo**»), presente su MEPA che se è rispondente alle esigenze dell'Amministrazione si procederà con la stipula.
4. Il Contratto che verrà concluso dall'Istituto con l'Affidatario è integrato dalle presenti Condizioni di Servizio.
5. In particolare, dalle presenti Condizioni di Servizio non consegue in capo all'Istituto alcun formale obbligo di dare seguito all'iniziativa, né alcun interesse, diritto o situazione soggettiva di sorta, in capo all'Operatore che partecipa alla procedura.
6. L'Istituto si riserva la facoltà di interrompere, modificare, prorogare o sospendere la presente Procedura, senza che ciò possa costituire, in alcun modo, diritto o pretesa a qualsivoglia risarcimento o indennizzo.
7. Ai sensi dell'art. 15, comma 1, del d.lgs. n. 36/2023 (di seguito, anche il «**Codice**»), l'esecuzione del Contratto è diretta dal Responsabile Unico del Progetto (di seguito, anche «**RUP**»), individuato nella persona della prof.ssa Rossella RIZZATTO (Dirigente Scolastico) che controlla i livelli di qualità delle prestazioni.
8. Il Servizio è finanziato ricorrendo al contributo della Regione FVG, di cui alla Legge regionale 3 marzo 2023, n. 9, art. 6 "Istruzione e formazione" – DPREg n. 145 del 30 agosto 2023

“Regolamento recante criteri e modalità per la concessione di contributi in materia di istruzione e formazione di alunni stranieri, in attuazione degli articoli 6, comma 2, e 16 della legge regionale 3 marzo 2023, n. 9 (Sistema integrato di interventi in materia di immigrazione) assegnato con nota della Regione FVG- prot.n. 0791305/P/GEN del 17/11/2025 pari a € 14.800,00;

Oggetto e importo dell’Affidamento

1. Oggetto della presente Procedura è l’affidamento del servizio realizzazione di un Servizio di Mediazione linguistica - culturale alunni stranieri a.s. 2025/26 per un importo contrattuale pari a **€ 13.962,53 IVA esclusa**, i sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D. Lgs 36/2023- per l’a.s. 2025/26 rivolto agli alunni dell’Istituto Comprensivo di Gonars;
2. L’importo a base della Procedura, € 13.962,53 =tredicimilanovecentosessantadue/53;
3. Gli oneri di sicurezza per l’eliminazione dei rischi da interferenze del presente affidamento sono pari a € 0,00 (euro zero/00), poiché trattasi di servizio di FORMAZIONE rivolto agli studenti;
4. Il servizio, complessivamente inteso, verrà remunerato a misura.
5. L’Operatore Economico dovrà garantire che lo svolgimento delle attività formative sia effettuato da personale in possesso di tutti i requisiti e i titoli previsti dalle normative vigenti e/o richiesti dalle disposizioni del Ministero dell’istruzione e del merito e si obbliga a sottoporre il **curriculum vitae di tutto il personale impegnato nella formazione all’Istituto committente, prima dell’avvio delle attività.**
6. Il Preventivo, complessivamente inteso, (di seguito, anche «Preventivo Economico») sarà vincolante per l’Operatore Economico per il termine di 6 mesi dalla data della stipula.

Programma, obiettivi e durata del Servizio

1. Il Servizio da affidare sarà il seguente:
 - **realizzazione di un Servizio di Mediazione linguistica - culturale alunni stranieri a.s. 2025/26 per tutti i plessi dell’Istituto Comprensivo di Gonars che di seguito si elencano:**

	Istituto	Luogo di consegna
1	Scuola dell’Infanzia di GONARS	Via Molini, 28/a – 33050 GONARS
2	Scuola Primaria di GONARS	Via E. De Amicis, 5 – 33050 GONARS
3	Scuola Secondaria di 1° GONARS	Via Torviscosa, 8 – 33050 GONARS
4	Scuola dell’Infanzia di BICINICCO	Via Regina Pacis, 1 – 33050 BICINICCO
5	Scuola Primaria di BICINICCO	Via Roma, 29 – 33050 BICINICCO
6	Scuola dell’infanzia di CASTIONS DELLE MURA	Via Corridoni , 5 – 33050 BAGNARIA ARSA fraz. CASTIONS DELLE MURA
7	Scuola Primaria di BAGNARIA ARSA	Via V. Veneto, 36 – 33050 BAGNARIA ARSA

Il progetto prevede la valorizzazione e potenziamento delle competenze linguistiche, con particolare riferimento all'italiano nonché alla lingua inglese e ad altre lingue dell'Unione europea, anche mediante l'utilizzo della metodologia Content language integrated learning; sviluppo delle competenze in materia di cittadinanza attiva e democratica attraverso la valorizzazione dell'educazione interculturale e alla pace, il rispetto delle differenze e il dialogo tra le culture, il sostegno dell'assunzione di responsabilità nonché della solidarietà e della cura dei beni comuni e della consapevolezza dei diritti e dei doveri; potenziamento delle conoscenze in materia giuridica ed economico-finanziaria e di educazione all'autoimprenditorialità, alfabetizzazione e perfezionamento dell'italiano come lingua seconda attraverso corsi e laboratori per studenti di cittadinanza o di lingua non italiana, da organizzare anche in collaborazione con gli enti locali e il terzo settore, con l'apporto delle comunità di origine, delle famiglie e dei mediatori culturali

Attività pratiche laboratoriali a piccoli gruppi, Attività peer to peer

Destinatari

Alunni di tutto l'Istituto Comprensivo di Gonars individuati dal referente del progetto:

Calendario interventi: da gennaio a fine giugno 2026 per un totale massimo di 465 ore.

Attività previste:

- 3 laboratori di Formazione alla cittadinanza e lingua italiana **per un massimo di € 3.000,00 iva compresa (per un massimo 95 ore);**
- 5 laboratori di mediazione linguistico-culturale da realizzare per plessi e classi **per un massimo di € 5.000, iva compresa (per un massimo di 159 ore);**
- 1 laboratorio di lingue e culture da realizzarsi nella scuola secondaria di primo grado, che comprende un corso di lingua spagnola e cultura dei paesi sudamericani presenti nell'istituto in continuità con l'anno 2023/2024, **per un massimo di € 1.000,00 iva compresa (per un massimo 27 ore);**
- 1 laboratorio per la partecipazione dei genitori nella vita scolastica dei figli **per un massimo di € 1.000,00 iva compresa (per un massimo 32 ore);**
- 60 alunni che necessitano di sostegno scolastico e che presentano rischio di dispersione per la difficoltà linguistici che tuttora hanno e per i nuovi arrivi **per un massimo di € 4.800,00 iva compresa (per un massimo 152 ore);**

I calendari degli interventi sono da concordare tra l'ente formatore e la docente referente del progetto;

Aggiudicazione e stipulazione del Contratto

Il RUP procederà all'affidamento diretto del Servizio allo stesso dopo aver verificato il possesso dei requisiti in capo al medesimo ai sensi dell'art. 17, comma 5, del d.lgs. n. 36/2023.

1. In caso di esito negativo delle verifiche, si procede all'esclusione e alla relativa segnalazione all'ANAC.
2. In caso di esito negativo dei controlli sui requisiti di partecipazione, la Stazione Appaltante procederà:
 - (i) a dichiarare decaduto dall'affidamento l'Operatore economico;
 - (ii) a risolvere il Contratto *medio tempore* stipulato.

3. La Stazione Appaltante si riserva la facoltà di non procedere all'affidamento anche alla luce della natura informale e non vincolante della presente Procedura per la Stazione Appaltante.
4. Il Contratto dovrà in ogni caso essere restituito dall'esecutore entro **DUE giorni** dalla comunicazione dell'aggiudicazione e dovrà essere sottoscritto digitalmente dal legale rappresentante della ditta, o da persona abilitata ad impegnare l'ente o impresa. In tale ultimo caso, dovrà essere prodotta in atti copia scansionata della fonte dei poteri, sottoscritta con firma digitale.

Tracciabilità flussi finanziari e pagamento

Il pagamento avverrà a mezzo bonifico bancario sul conto dedicato indicato nella tracciabilità dei flussi entro 30 giorni dal ricevimento della fattura elettronica che potrà essere emessa dopo la consegna del materiale secondo le vigenti disposizioni normative sul pagamento della fattura sarà applicato lo split payment (art. 17 DPR 633/72).

In particolare si rammenta che il fornitore aggiudicatario assume gli obblighi di tracciabilità di cui alla predetta normativa, pena la nullità assoluta del contratto.

Si trascrivono di seguito i riferimenti per la fatturazione:

ISTITUTO COMPRENSIVO DI GONARS – Via Torviscosa, 8 - 33050 GONARS c.f. 81002680304

Emissione fattura elettronica: CODICE UNIVOCO UF677Y

Riservatezza delle informazioni

Ai sensi e per gli effetti del D. Lgs 196/03 come integrato e/o modificato dal GDPR 679/16 e del d.Lgs 101/2018 i dati, gli elementi, ed ogni altra informazione acquisita in sede di offerta, saranno utilizzati dall'Istituto Comprensivo di Gonars esclusivamente ai fini del procedimento di individuazione del soggetto aggiudicatario, garantendo l'assoluta riservatezza, anche in sede di trattamento dati, con sistemi automatici e manuali. Si informa che:

1. Le finalità a cui sono destinati i dati raccolti e le modalità di trattamento ineriscono alla procedura di quanto oggetto della presente richiesta di offerta, nella piena tutela dei diritti dei concorrenti e della loro riservatezza;
2. Titolare del trattamento dei dati è il Dirigente Scolastico, il Responsabile della Protezione dei Dati (RPD) è l'avvocato Rubinato Gianluca: dpo@rbb-legal.it.

Definizione delle controversie

Le eventuali controversie, che dovessero insorgere durante lo svolgimento del servizio tra il prestatore e l'Istituto Scolastico, saranno demandate al giudice ordinario. Il foro competente è quello di Udine.

Rinvio

Per quanto non espressamente contemplato nella presente lettera si fa espresso rinvio a quanto previsto dalla vigente legislazione comunitaria e nazionale in materia di affidamento di contratti pubblici.

Referenti contrattuali

Per eventuali informazioni è possibile contattare via e-mail il Responsabile Unico del Procedimento, all'indirizzo mail udic83200g@istruzione.it

IL DIRIGENTE SCOLASTICO REGGENTE
Prof.ssa Rossella RIZZATTO

L'OPERATORE ECONOMICO